

檔 號：PXD0706
保存年限： 5

逢甲大學 函

地址：台中市西屯區文華路100號
聯絡人：卓輕樺
電子信箱：jwcho@fcuoa.fcu.edu.tw
聯絡電話：04-24517250轉5603

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國103年10月08日

發文字號：逢文字第1030059911號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：(議程表.PDF、會議附件.PDF，共2個電子檔案)

主旨：本校外國語文學系謹訂於103年10月18日(星期六)舉辦
「2014逢甲大學第四屆外語文國際學術研討會」，敬請惠
予公告，並鼓勵貴校相關教職員踴躍報名參加。

說明：

- 一、日期：103年10月18日(星期六)。
- 二、地點：本校人言大樓地下一樓第六國際會議廳。
- 三、報名方式：請於103年10月16日前登入以下網址並完成報
成程序。<http://www.fl.fcu.edu.tw>
- 四、公務人員或教師全程參與者，將依主管機關或各縣市教育
局處之核定，核發進修時數證明。
- 五、檢附研討會海報、議程、交通路線圖、本校校區平面圖各
乙份，或可至本校外文系網站最新消息下載，連結網址
<http://www.fl.fcu.edu.tw/>。

正本：臺中市政府教育處、公私立大專校院、台中市高級中等學校

副本：本校人文社會學院\外國語文學系(不含附件)

103/10/08
16:32:52

擬辦：

- 一、將來文上傳本校公文系統。
公告週知 送外系各系等。
- 二、文陳閱後存。

教授兼
研發長 林佑昇

代
行
爲

教授兼
研發長 林佑昇

專員 王淑娟

第 1 頁 共 1 頁

副教授兼研發處
學務及推廣服務組組長 施君興

103年10月9日暨收文總字第(0300128)8號



3362-4377 /10





2014 逢甲大學第四屆外語文教學國際學術研討會
Fourth International Symposium on Foreign Language and
Literature Teaching at Feng Chia University

會議議程表 (共有三個場地)(暫定)

會議地點：逢甲大學人言大樓第六國際會議廳

時程 Time	活動內容 Activities	
9:00~9:30	報到 Registration	
9:30~9:40	<p>開幕式 Welcome and Opening Ceremony 開幕致詞 Opening Remarks : Bing- Jean Lee (李秉乾) (逢甲大學校長/President, Feng Chia Univ.) 主持人 Moderator : Yuan-guey Chiou (邱源貴) (逢甲大學外文系系主任/Chair, Dept. of Foreign Lang and Lit, Feng Chia Univ.)</p>	
9:40~10:40	專題演講 I Keynote Speech I	
	<p>“You can speak, therefore you can teach”: A Critical Reexamination of the Role of Native English Teachers in Japan Speaker : Prof. Shoichi Matsumura Intercultural Communication, Ryukoku University</p>	<p>Moderator : Kun-Liang Chuang (莊坤良) Prof. of Dept. of Foreign Lang and Lit and Dean of College of Humanities and Social Sciences, Feng Chia Univ.</p>
10:40~11:00	茶敘 Tea/Coffee Break	
11:00~12:20 (每人 20 分鐘)	第一場研討會 Session I: Literature Teaching	
	<p>Self-Existence under Social Ambience: the Analysis of <i>Gulliver's Travels</i> through the Perspectives of Young Adults Presenter : Lichiu Lee (李麗秋) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)</p>	Moderator : Joe, Shih-Guey (周碩貴)
	<p>Drama-reading through Myths: An Example of A <i>Streetcar Named Desire</i> Presenter : Yuan-guey Chiou (邱源貴) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)</p>	Chair Professor and Dean of College of Foreign Languages, Da-Yeh Univ.



	<p>The Specter of Miscegenation in the Making of Joe Christmas: Faulkner's <i>Light in August</i> Presenter : Wen-ching Ho (何文敬) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)</p>	
12:20~13:10	午餐 Lunch	
	第三場研討會 Session III: Culture and Teaching	
13:10~14:30 (每人 20 分鐘)	<p>From the Monstrous Human to the Human Monster: Vampirism and Necrophilia in Kleist's <i>The Marquise of O--</i> Presenter : Chiung-jung Tseng (曾瓊瑤) (南台科技大學語言中心/ Southern Taiwan Univ. of Science and Technology)</p>	Moderator : Roger Hui-Zung Perng (彭輝榮) Prof. of Dept of English and Graduate Institute of Children's English, NCUE; Dean of Arts, National Changhua Univ. of Education
	<p>Male/Culture vs. Female/Nature -- The Miller's Tale, Bakhtin and Ecofeminism Presenter : Iris Shu-O Huang (黃淑娥) (南台科技大學語言中心/ Southern Taiwan Univ. of Science and Technology)</p>	
	<p>Orwell's Image of China from <i>Burmese Days</i> to <i>Nineteen Eighty-four</i> Presenter : Henk Vynckier (馮翰士) (東海大學外文系/ Tunghai Univ.)</p>	
14:30~14:50	茶敘 Tea/Coffee Break	
	第五場研討會 Session V: Language Teaching	
14:50~16:10 (每人 20 分鐘)	<p>Using Situation Comedy for Vocabulary Learning Presenter : Ming-hsiu Chen (陳明秀) (台南藝術大學通識教育中心/ Tainan National Univ. of the Arts)</p>	Moderator : Kenneth Chua (蔡文雄) Acting Director, Foreign Language Center, Feng Chia Univ.
	<p>Taking Advantage of Learners' First Language to Facilitate L2 Lexical Bundle Learning Presenter : Meihua Chen (陳政樺) (華梵大學外文系/ Huafan Univ.)</p>	
	<p>A Web-based Platform for Practicing Romanic Languages Presenter : Beate Luo (羅珮瑄) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)</p>	
16:10~16:30	茶敘 Tea/Coffee Break	
16:30~17:30	專題演講 III Keynote Speech III	



	<p>The Future of American Higher Education: What Happens When Budget Realities Meet Online Potentials?</p> <p>Speaker : Prof. Philip J. Deloria (Dept. of History and of American Culture, Program in Native American Studies, College of Literature, Science, and the Arts, University of Michigan)</p>	<p>Moderator : Wen-ching Ho (何文敬)</p> <p>Distinguished Professor, Dept. of Foreign Lang and Lit, Feng Chia Univ.</p>
17:30~17:40	<p>閉幕式 Closing Ceremony</p> <p>主持人：Yuan-guey Chiou (邱源貴) (逢甲大學外文系系主任/ Chair, Dept. of Foreign Lang and Lit, Feng Chia Univ.)</p>	

Notes :

- Each paper presenter will have 20 minutes. A 20- minute session of Question and Response will follow all the presentations. Each present is limited to ask one question and each question should not last longer than 3 minutes.
- All question and responses should be related to the papers presented.



會議地點：逢甲大學人言大樓第四國際會議廳

時程 Time	活動內容 Activities	
9:40~10:40	專題演講 II Keynote Speech II	
	English Medium Instruction in Korea: A Case of Hanyang University Speaker : Prof. Ki-Jeong Lee Dept. of English Lang and Lit Dean of Office of International Cooperation, Hanyang University	Moderator : Hsien-Chin Liou (劉顯親) Professor, Dept. of Foreign Lang and Lit, Feng Chia Univ.
10:40~11:00	茶敘 Tea/Coffee Break	
11:00~12:20 (每人 20 分鐘)	第二場研討會 Session II: Language and Teaching	
	An Interlanguage Study on Pragmatic Production and Cognitive Processes Presenter : Chih-Ying Lin (林芷瑩) (逢甲大學外語教學中心/ Feng Chia Univ.)	Moderator : Henk Vynckier (馮翰士) Associate Professor, Dept. of Foreign Lang and Lit, Tunghai Univ.
	Critical Literacy and a Story-based Dialogue Activity in Taiwan Presenter : Jun-min Kuo (郭俊銘) (東海大學英語中心/ Tunghai Univ.)	
	The Effect of Prosodic Fluency in Poetry-reading on Gaining Primary Understanding of Poetry Presenter : Wen-ying Ting (丁玟瑛) (彰化師範大學博士候選人/ National Changhua Univ. of Education)	
12:20~13:10	午餐 Lunch	
13:10~14:30 (每人 20 分鐘)	第四場研討會 SessionIV: Cross-cultural Language Teaching	
	Manabu Sato's Concept of Learning Community in Practice: a case study of a College English Reading Classroom Presenter : Yi-Mei Cheng (鄭宜玫) (逢甲大學外語教學中心/ Feng Chia Univ.)	Moderator : Shoou-Der David Tseng (曾守得) Professor, Dept. of English Lang, Lit and Linguistics; Dean of Academic Affairs, Providence
Global Englishes and Local Contingencies Presenter : Kun-Liang Chuang (莊坤良) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)		



	<p>Drama Reproduction : Teaching Drama Course for Students of the Department of Applied English Presenter : Shu-yu Yang (楊姝鈺) (實踐大學應用英語學系/Shih Chien Univ.)</p>	Univ.
14:30~14:50	茶敘 Tea/Coffee Break	
	第六場研討會 Session VI: Language Teaching and Translation	
14:50~16:10 (每人 20 分鐘)	<p>Analyzing Errors in Translation of Taiwan's Public Signs for Tourism From the Perspective of the Communicative Translation Approach Presenter : Ming-Hsiu Michelle Tsai (蔡明秀) (逢甲大學外文系/ Feng Chia Univ.)</p>	Moderator : Jane Hsiao-chen Chiang (蔣筱珍)
	<p>The Aesthetic Characteristics and Translation of Contemporary Chinese Children's Poetry Presenter : CUI Dan (崔丹) (東北師範大學外語學院/Northeast Normal Univ.)</p>	Prof., Dept. of Applied English; Dean, College of Humanities and Social Sciences, Hung Kuang Univ.
	<p>Project-Based Learning in a Freshman English Writing Classroom Presenter : Bor-Tyng Wang (王柏婷) (逢甲大學外語教學中心/ Feng Chia Univ.)</p>	
16:10~16:30	茶敘 Tea/Coffee Break	
	專題演講 IV Keynote Speech IV	
16:30~17:30	<p>Subjectivity in Translation as Interlingual Re-instantiation Speaker : Prof. YANG Zhong School of Foreign Languages and Literature, Northeast Normal University</p>	<p>Moderator : Yinghuei Chen (陳英輝) Professor/Chair, Dept. of Foreign Lang and Lit; Dean of College of Humanities and Social Sciences, Asia Univ.</p>

Notes :

- Each paper presenter will have 20 minutes. A 20- minute session of Question and Response will follow all the presentations. Each present is limited to ask one question and each question should not last longer than 3 minutes.
- All question and responses should be related to the papers presented.



會議地點：人 B120A

時程 Time	活動內容 Activities	
9:40~10:40	專題演講 I Keynote Speech I	
	言語事項を超える — 自己表現活動活動中心の基礎日本語の力 リキュラム Speaker : Prof. Koichi Nishiguchi 日本大阪大學國際教育交流中心	Moderator : 陳淑娟 東吳大學日文學系 教授
10:40~10:00	茶敘 Tea/Coffee Break	
11:00~12:00 (每人 20 分鐘)	第一場研討會 Session I: Language Teaching	
	他者とのやり取りを介した情報へのアクセス —コミュニティにおけることばと意味や価値の共有という視点から の分析— Presenter : 大平幸 (大阪大學日本大阪大學國際教育交流中心/ Osaka Univ.)	Moderator : 工藤節子 東海大學日本語言 文化學系助理教授
	学習者が気付く敬語学習としての実践 —日本のアニメ動画を用いて— Presenter : 黃女玲 (高雄餐旅大學應用日語系/ National Kaohsiung Univ. of Hospitality and Tourism)	
12:20~13:10	午餐 Lunch	
13:10~14:30	第二場研討會 Session II: Language Teaching	
	初級日本会話の運用能力の一考察—OPI の会話データを基に Presenter : 陳姿菁 (開南大學應用日語學系/ Kainan Univ.)	Moderator : 黃淑燕 東海大學日本語言 文化學系副教授兼 系主任
	大学生の日本語習得における問題点をめぐって —逢甲大学の学習者を中心に— Presenter : 張雪玉 (逢甲大學外語教學中心/ Feng Chia Univ.)	
	「学習者はどのような視点でパフォーマンスを自己評価するの か」 Presenter : 工藤節子 (東海大學日本語言文化學系/ Tunghai Univ.)	
14:30~14:50	茶敘 Tea/Coffee Break	

7/10



工作坊 Workshop	
14:50~15:50	<p>日本語学習の評価のための E ポートフォリオ作成 —異なる段階のアーティキュレーションを目指して—</p> <p>Speaker：陳淑娟教授 東吳大學日文學系</p> <p>Moderator：羅曉勤 銘傳大學應用日語 學系副教授</p>

説明：

- 論文報告時間が每人 20 分、開放討論 20 分、每一場次每人發言以一次為原則，每人限 3 分。
- 綜合討論將以本次會議發表之論文及外語文教學相關領域為討論內容。



2014 逢甲大學第四屆

外語文教學 國際學術研討會

2014 Fourth International Symposium on Foreign Language and Literature Teaching, Feng Chia University

KEYNOTE SPEAKERS:

Shoichi Matsumura

Professor, Intercultural Communication, Ryukoku University, Japan.

Philip J. Deloria

Professor, Department of History and American Culture, Program in Native American Studies, College of Literature, Science, and the Arts, University of Michigan, USA

Ki-Jeong Lee

Professor, Department of English Language and Literature, Daehi, Office of International Cooperation, Hanyang University, Korea

YANG Zhong

Professor, School of Foreign Languages and Literature, Northeast Normal University, China.

Koichi Nishiguchi

Professor, Center for International Education and Exchange, Osaka University, Japan

Presider(s) (Moderator):

Medua Choh(蔡淑娟), Ming-hsueh Chen (陳明秀), Yi-Mei Cheng (鄭宜玫), Yuan-guey Chioh(蔡淑霞),
CUI DAN (崔丹), Kun-Liang Chuang (莊坤良), Wen-yang Ting (丁汝瑛), Lis Shu-O Huang (黃淑娥), Jun-min Kuo (郭俊銘),
Dehu Lee (李冠德), Chia-Ying Lin (林正婷), Beate Luo (羅婉琪), Wen-chung Ho (何文政), Ming-Hsiu Nischebe Tsai (蔡明秀),
Chuang-jung Tseng (曾建國), Henk Wynckier (馮翰士), Bor-Tyng Wang (王柏明), Shiu-yu Yang (楊錫鈞)

Presider(s) (Arranger):

吳文祥, Ochia Sam (吳平剛), 陳國興, 張慶活, Kudo Setsuko (工藤助平)

CONFERENCE ORGANIZER:

Department of Foreign Languages and Literature, Feng Chia University.

CONFERENCE CO-ORGANIZERS:

Ministry of Science and Technology
Foreign Language Center, Feng Chia University

CONFERENCE DATES:

October 18, 2014 (Saturday)

VENUE:

Feng Chia University, Ren Yan Building, 4th International Conference Hall
Feng Chia University, Keel Yan Building, 4th International Conference Hall
Feng Chia University, Ren Yan Building, Room 6120A



CONFERENCE SECRETARY: CHEN YUEH-LIANG
CHEN YUEH-LIANG, Feng Chia University
Tel: Taiwan country code 886-7-4017231 ext. 2202
Fax: Taiwan country code 886-7-4017231 ext. 2201
Email: yuehliang@fcu.edu.tw
Conference website: <http://www.fcu.edu.tw/~yuehliang/>

